

# [Contre les maux de Dents]

**Date:**

Publication Format  
Manuscript

Type  
Medicine

Symptoms  
toothache

Ingredients  
crushed garlic paste  
flour paste  
finely ground pepper

**Source:** Miller Family Fonds - Booklet of Remedies in French

**Institution:** Nova Scotia Archives | **Reference:** MG1 Vol. 693 / No Microfilm Available

Description

A French remedy for toothaches.

Transcription

Contre les maux de [.....] ^''Dents^  
Prenés une Côte d'ail broyée en pâte  
et mêlée # avec un petit peu de pâte de --  
farine, dont ferés un emplâtre sur --  
lequel vous poudrerés un petit peu de  
poivre finement pilé, que vous apliquerés  
sur la temple du Coté de la douleur.

# avec un petit peu d'eau de vie et [vs]

Translation

## Against toothaches

Take a clove of garlic crushed into a paste

and mix # with a little bit of flour paste,

which will be a patch on

which you will powder a little bit of

finely ground pepper, that you will apply

on the temple on the side of the pain.

# with a small amount of brandy and [unknown]

Contre les maux de Dents recipe from Early Modern Maritime Recipes: <https://emmr.lib.unb.ca/recipes/545>